

Versione italiana con moduli allegati



## THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS

Distretto 108 Yb, Zona 24

Anno Sociale 2011-2012

Governatore dott. Sebastiano Di Pietro

“Minimizzare la retorica, privilegiare la concretezza”

### BANDO

del Concorso Internazionale

**“2° LIONS IncontrArti MUSIC AWARD 2012”**

Premio Speciale "CantoBELLINI”

SEZIONE SPECIALE video

**“IncontrArti LIONSMUSICfromtheWORLD 2012”**



#### ART. 1 - PREMESSA

Il Lions Club International Distretto 108 Yb, zona 24, nell’ambito dell’Anno Sociale 2011-2012 del Lions Club Agrigento Chiaramonte, con il supporto dei Comuni di Agrigento, Realmonte (AG) e Calamonaci (AG), dell’A.GI.MUS Italia, dell’Istituto Superiore di Studi Musicali “Arturo Toscanini” di Ribera (AG), della Fondazione Teatro “Luigi Pirandello” Valle dei Tempi di Agrigento, dell’Agenzia-Centro Culturale on line “Penna per Artisti”, di Aziende private che operano nel territorio e la collaborazione di Artisti di chiara fama, indice ed organizza il 2° International Lions "IncontrArti MUSIC AWARD", Concorso ideato allo scopo di promuovere e supportare la cultura musicale fra i Giovani, nell’ottica Lionistica del "WE SERVE and BELIEVE" e nel contesto del

primario "COINVOLGIAMO I GIOVANI" del Lions Club International, in seno alla collaborazione ed al simbolico "Incontro delle Arti".

L'obiettivo principale del Concorso è quindi essere di aiuto ai Giovani ed alle loro Famiglie nel percorso musicale che i ragazzi hanno scelto come traguardo per l'inizio di una promettente carriera artistica.

#### **ART. 2 - DATA E LUOGO DEL CONCORSO**

Il Concorso si svolgerà nei giorni di **venerdì 25, sabato 26 e domenica 27 maggio 2012** nell'**Auditorium di Realmonte (AG)**, in via Portella delle Ginestre, nel comprensorio dell'I.C. Garibaldi, secondo il calendario delle prove che sarà pubblicato in tempo utile all'Albo del Concorso nel sito web **[http:// lionsclubagrigenochiamonte.wordpress.com](http://lionsclubagrigenochiamonte.wordpress.com)**; nella stessa sede si terrà il Concerto Finale di Premiazione (**27 maggio**).

#### **ART. 3 - REQUISITI DEI CONCORRENTI**

Possono aspirare a partecipare al Concorso, in una delle sezioni elencate all'art. 4, giovani musicisti di età compresa tra i 15 e i 24 anni, ovvero nati/e negli anni tra il 1996 (compreso) ed il 1987 (compreso), di nazionalità italiana o straniera. Per le formazioni in ensemble, sia per la Musica da Camera, che per il Canto Lirico, varrà la media dell'età dei partecipanti.

#### **ART. 4 - SEZIONI**

Canto lirico  
Pianoforte  
Archi  
Legni  
Ottoni  
Chitarra e strumenti a pizzico  
Percussioni  
Musica da Camera

#### **ART. 5 – Termini e modalità per le DOMANDE DI ISCRIZIONE ALLA PRESELEZIONE**

La richiesta di partecipazione al Concorso è gratuita. Tutte le domande di partecipazione, redatte secondo il facsimile allegato al presente Regolamento, dovranno essere inviate per via postale **raccomandata con avviso di ricevimento** (farà fede il timbro postale di partenza, non si risponde di eventuali disguidi postali) al seguente indirizzo: Concorso LIONS IncontrArti MUSIC AWARD, piazza Vecchia, 9 – 92010 Realmonte (AG - I) **o fax** al +39 0922 810 887, **o e-mail** a [lionsincontrarti@hotmail.com](mailto:lionsincontrarti@hotmail.com) **entro il 05/05/2012**. La domanda, debitamente compilata in ogni sua parte e sottoscritta dovrà essere corredata dai seguenti documenti:

- a. Fotocopia di un valido documento di identità;
- b. Dettagliato curriculum vitae (titoli di studio conseguiti, attività artistica, etc.)
- c. Elenco dettagliato dei brani proposti e loro durata con minutaggio specifico;
- d. Incisione audio e/o video (CD-ROM - DVD) (facoltativa)

#### **ART. 6 - PRESELEZIONE**

La Direzione artistica del Concorso, dopo attento esame delle domande

pervenute, sceglierà un numero massimo di 40 giovani artisti ammessi a partecipare al concorso e pubblicherà l'esito della preselezione sul sito web:

**[http:// lionsclubagrigenochiaramonte.wordpress.com](http://lionsclubagrigenochiaramonte.wordpress.com)**

al fine di permettere agli artisti preselezionati di perfezionare la propria iscrizione al concorso con il versamento del contributo di cui all'art.7.

I concorrenti sapranno della loro ammissione esclusivamente tramite pubblicazione sul suddetto sito internet e sono quindi tenuti ad informarsi costantemente, esclusivamente e direttamente sul sito. Non saranno diramate notizie ufficiali in altra sede. A questo proposito, il Club e gli Organizzatori del Concorso declinano ogni responsabilità e non risponderanno di eventuali omissioni o inesattezze della Stampa o di altri organi d'informazione.

### **ART. 7 - ISCRIZIONE AL CONCORSO**

Gli ammessi a partecipare al concorso saranno tenuti a completare la loro iscrizione inviando un contributo alle spese di gestione del concorso fissato in €35,00 (trentacinque/00 euro), tramite un **bonifico bancario** sul CC tenuto all'Istituto S. Paolo Intesa, agenzia di Realmonte, al seguente **numero IBAN: IT90S030698308010000000483**, intestato a "Lions Club Agrigento Chiaramonte", entro e non oltre 10 giorni dalla pubblicazione sul suddetto Sito Ufficiale del Concorso dell'esito favorevole della pre-selezione.

I gruppi da Camera o di Canto Lirico che supereranno il numero di tre concorrenti, usufruiranno di uno sconto nella misura di €25,00 (venticinque/00) per concorrente.

Farà fede la data di effettuazione del bonifico. Eventuali bonifici in data successiva non verranno rimborsati. La sottoscrizione della domanda implica l'accettazione del presente Regolamento in ogni sua parte.

### **ART. 8 - ISCRIZIONE PER I MINORI**

Per i concorrenti che al momento dell'iscrizione non abbiano raggiunto la maggiore età, le domande debbono essere firmate dal genitore o da chi ne eserciti la patria potestà.

### **ART. 9 - GIURIA**

La Giuria sarà formata da Concertisti, Docenti e Personalità di chiara fama che, nell'ottica Lionistica, anche se non associati a Lions Clubs, offriranno il proprio imparziale operato.

Se uno dei Giurati dovesse avere rapporti di parentela o di affinità con uno o più concorrenti fino al 4° grado, o abbia in atto o abbia avuto nei quattro anni precedenti il Concorso rapporti didattici e/o di lavoro con uno o più concorrenti, sarà tenuto a dichiararlo e ad astenersi dalla votazione del/dei detto/i concorrente/i. Il giudizio della Giuria è insindacabile.

### **ART. 10 - PROGRAMMA**

Il programma eseguito dai concorrenti di ogni sezione è libero, della durata massima di 20 minuti. Non saranno ammesse trascrizioni e/o edizioni facilitate dei brani. Tutti i brani eseguiti dovranno essere presentati nella forma originale concepita dall'Autore.

La Commissione avrà facoltà di interrompere l'esecuzione.

I concorrenti delle Sezioni di Canto lirico, Archi, Legni, Ottoni e Percussioni dovranno avvalersi, se necessario, del pianista accompagnatore a proprie spese (su richiesta il Concorso potrà mettere a disposizione un pianista accompagnatore previo versamento entro e non oltre il 05/05/2012 di euro 50,00 ed invio di copia degli spartiti da eseguire via fax o e-mail.

I concorrenti della sezione Canto lirico saranno tenuti a portare un programma libero di 20 minuti, partecipando con uno o più brani d'Opera d'Autori italiani e/o stranieri, purché eseguiti nella loro interezza, anche ove prevedano Recitativo, Aria e Cabaletta. **Non saranno ammesse in Concorso Arie da Camera (compresi brani di Liederistica)**. Saranno ammessi duetti, trii o concertati con accompagnamento di pianoforte, purché venga rispettata la struttura originale teatrale dell'Opera da cui i brani sono tratti e non vengano eseguiti tagli arbitrari o facilitazioni. Riguardo al pianista accompagnatore, anche per il Canto lirico varranno le norme suddette.

#### **ART. 11 – AMMESSI e DATE delle AUDIZIONI**

I partecipanti saranno ammessi alle audizioni secondo il calendario che sarà pubblicato su Internet nel sito del Concorso <http://lionsclubagrigentochiaramonte.wordpress.com> dal 09 maggio 2012.

È pertanto fatto obbligo ai concorrenti verificare sul sito web il giorno ed orario fissati per l'audizione che non potranno essere modificati per nessun motivo.

I concorrenti dovranno presentare alla Giuria un valido documento di identità e copia dei brani del programma da eseguire.

#### **ART. 12 - AUDIZIONI, CONCERTO DI PREMIAZIONE E PREMI**

Le audizioni saranno suddivise in due giornate. Alla fine della seconda giornata di audizioni, la Commissione, in base ai risultati delle prove di ciascuno, sceglierà fino ad un massimo di dieci concorrenti, che parteciperanno al Concerto Finale di Premiazione, per l'assegnazione delle Borse di Studio e degli altri Premi previsti. A parità di valutazione, sarà ammesso il concorrente più giovane. La mancata partecipazione al Concerto escluderà automaticamente il concorrente dall'assegnazione delle Borse di Studio e/o degli altri Premi.

Durante il Concerto di Premiazione, la Giuria valuterà nuovamente i suddetti finalisti ed assegnerà il Terzo Premio a coloro che avranno ottenuto il punteggio compreso tra 85 e 89, il Secondo Premio a coloro che avranno ottenuto il punteggio compreso tra 90 e 94, il Primo Premio a coloro che avranno ottenuto il punteggio compreso tra 95 e 100;

I concorrenti che conseguiranno i Primi Premi con punteggio da 98 a 100 saranno considerati "Assoluti".

Ai primi tre concorrenti in ordine di classificazione e punteggio saranno assegnati i seguenti premi:

1) Trofeo Lions, Attestato Ufficiale Lions, una Scultura originale dell'Artista M°. Santo Paolo Guccione del valore di € 1500,00 ed una Borsa di Studio di € 900,00.

2) Medaglia speciale Lions, Attestato Ufficiale Lions, un'Opera d'Arte Visiva originale di noto Artista del valore di € 700,00 ed una Borsa di Studio di € 450,00;

3) Medaglia speciale Lions, Attestato Ufficiale Lions, un'Opera d'Arte Visiva originale di noto Artista del valore di € 400,00 e una Borsa di Studio di € 350,00;



Santo Paolo Guccione: "Madre Terra", legno d'ulivo, cm. 10 x 9,0 x 48,5.

Nel caso eventuale di parità di punteggio il premio verrà assegnato al concorrente più giovane. Eventuali altri classificati nell'ambito delle prime tre posizioni di merito riceveranno un relativo Attestato. Eventuali altri partecipanti al Concerto di Premiazione, selezionati dalla Giuria, non vincitori di premio e/o attestato riceveranno un Attestato Ufficiale Lions di Merito ed una medaglia Lions, quali "Finalisti del Concorso". A tutti i partecipanti al Concorso verrà consegnato un Diploma Lions di partecipazione.

Gli Organizzatori del Concorso, in accordo con la Giuria, si riservano altresì di assegnare ulteriori menzioni e/o premi, fra cui un "Concerto-Laboratorio", previsto per il periodo febbraio-aprile 2013, offerto dall'Istituto Superiore di Studi Musicali "Arturo Toscanini" di Ribera (Agrigento), da tenersi in quella sede, con contributo spese vive determinato dal C.d.A.; due articoli firmati e loro diffusione sul web, da parte dell'Agenzia-Centro Culturale "Penna per Artisti" (<http://www.pennaperartisti.com>), del valore di € 300,00 ciascuno; l'Agenzia includerà i vincitori pure nel proprio Team di Artisti ed offrirà loro una o più pagine web personali gratuite nel sito Ufficiale del Centro Culturale.

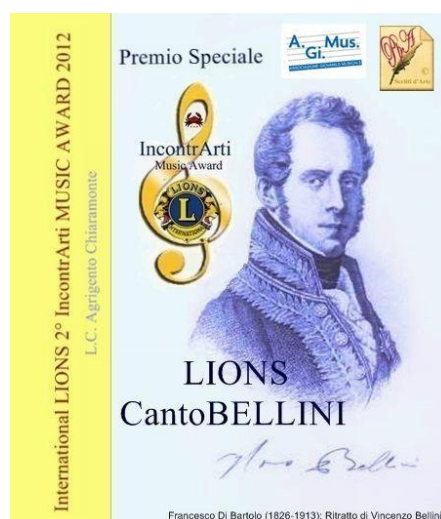
I concorrenti vincitori dovranno ritirare personalmente i premi assegnati nel corso della serata del Concerto di Premiazione pena decadenza del medesimo. Tutti i partecipanti al Concerto di Premiazione saranno tenuti a presentarsi in abito da concerto.

La serata sarà aperta al pubblico gratuitamente, fino ad esaurimento dei posti a sedere disponibili in Auditorium. **E' sconsigliata la presenza di minori di anni otto.**

I partecipanti al Concerto di Premiazione e tutti gli altri partecipanti non vanteranno diritti rispetto a performance, foto e riprese delle audizioni, del Concerto e della Premiazione ed acconsentono al loro inserimento su internet, unitamente all'eventuale utilizzo dei loro dati personali ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. n.196/2003 riguardante la privacy.

**\*N.B.:** Il predetto valore in denaro dell'Opera d'Arte vinta dal Primo Premio Assoluto concorre con la quota parte costituita dalla Borsa di Studio alla determinazione complessiva del premio previsto. Lo stesso vale per le altre due Borse di Studio. Tutte le Opere d'Arte donate ai vincitori sono pezzi unici, firmati dagli Autori e corredati da Certificato di Garanzia di Autenticità.

### Art. 13 - PREMIO SPECIALE “LIONS CantoBELLINI”



La Sezione di Canto Lirico prevede anche il PREMIO SPECIALE “LIONS CantoBELLINI”, che verrà assegnato al cantante che arriverà in finale con un'aria d'Opera di Vincenzo Bellini. All'atto dell'iscrizione, il concorrente per il Canto Lirico dovrà specificare la richiesta d'iscrizione al Premio Speciale, che non è né automatica, né obbligatoria per tutti i partecipanti della Sezione. In ogni caso, il concorrente potrà gareggiare contemporaneamente anche per i premi principali del Concorso.

Riguardo al Programma del PREMIO SPECIALE, come per gli altri autori d'Opera, **non saranno ammesse Arie da Camera di Bellini**; i brani d'Opera dovranno essere cantati nella loro interezza (recitativo, aria e cabaletta). Sarà gradito che i concorrenti della Sezione Canto Lirico gareggino con un programma interamente dedicato a Bellini e s'iscivano al Premio Speciale.

Saranno ammessi anche duetti, trii o concertati belliniani con accompagnamento di pianoforte.

Il vincitore del Premio Speciale riceverà il Trofeo “LIONS CantoBELLINI”, il Diploma Ufficiale LIONS CantoBELLINI, un Concerto Premio, in luogo e data da stabilirsi, offerto al Vincitore del Premio Speciale dall’A.GI.MUS Italia e verrà incluso, con una o più pagine web gratuite, nel Team degli Artisti dell’Agenzia–Centro Culturale “Penna per Artisti”, che ne curerà la Promozione Web.

In nessun caso l’Organizzazione del Concorso né l’A.GI.MUS saranno tenuti al rimborso delle eventuali spese di viaggio e permanenza al vincitore verso, nella e dalla località in cui il Concerto verrà eseguito.

La Giuria potrà anche riservarsi di non assegnare il Premio Speciale LIONS CantoBELLINI qualora non venissero riscontrati i requisiti richiesti ai candidati.

I partecipanti al Concerto di Premiazione per il Premio Speciale LIONS CantoBELLINI” non vanteranno diritti rispetto a performance, foto e riprese delle audizioni, del Concerto e della Premiazione ed acconsentono al loro inserimento su internet, unitamente all’eventuale utilizzo dei loro dati personali ai sensi dell’ art.13 del D.Lgs. n.196/2003 riguardante la privacy.

#### **ART. 14 - PASTI E PERNOTTAMENTI**

Per tutti i concorrenti che proverranno da fuori Provincia di Agrigento, l’Organizzazione del Concorso predisporrà un comodo e conveniente pernottamento in B&B o Hotel ed indicherà i Locali di ristorazione che saranno convenzionati al Concorso e che praticheranno prezzi convenienti.

Anche i familiari e gli accompagnatori di tutti i concorrenti potranno usufruire delle convenienti condizioni praticate dai locali di ristorazione e di pernottamento B&B o Hotel convenzionati. (E' fatto obbligo a genitori e/o accompagnatori, al fine di ottenere tali superiori agevolazioni, di recapitare all'Organizzazione l'intendimento di usufruirne entro e non oltre il 05/05/2012).  
INFO: e-mail a **lionsincontrarti@hotmail.com**

#### **ART. 15 - Norme finali**

Per eventuali controversie sarà competente il Foro di Agrigento.

#### **Contatti:**

Presidente del Concorso: Lions Agrigento Chiaramonte Past President. arch.  
Giuseppe Vella, e-mail: **vellagiuseppe@libero.it**

Fondatore e Direttore Artistico: prof.ssa Natalia Di Bartolo, e-mail:  
**nataliadibartolo@hotmail.it**

Segreteria e Info: e-mail:  
**lionsincontrarti@hotmail.com**

## SEZIONE SPECIALE VIDEO “IncontrArti LIONS MUSICfromtheWORLD 2012”



Nell'ottica delle finalità puramente Lionistiche del Concorso, per aprire alla globalizzazione che ormai investe ogni campo della Cultura e dell'Arte, per essere di supporto con una Borsa di Studio anche a concorrenti di qualsiasi nazione impossibilitati a viaggiare, con particolare attenzione ai giovani talenti diversamente abili, il Concorso prevede una SEZIONE SPECIALE VIDEO, sia per la Musica Classica, che per quella Etnica.

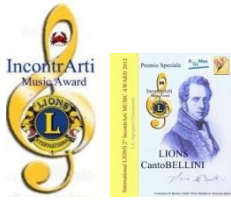
I concorrenti d'età non superiore ai 25 anni, impossibilitati a viaggiare, potranno iscriversi utilizzando il modulo di domanda qui allegato, che potrà pervenire in questo esclusivo caso della Sezione Speciale Video **via e-mail** all'indirizzo **lionsincontrarti@hotmail.com**. Essi gareggeranno per una Borsa di Studio e Diploma Lions, destinati al vincitore della SEZIONE SPECIALE VIDEO “IncontrArti LIONS MusicfromtheWORLD 2012”.

L'iscrizione e la partecipazione saranno gratuite e saranno aperte a singoli musicisti o a gruppi che presentino **un singolo video trasferito su YouTube e che ne indichino l'indirizzo YouTube nel modulo di domanda**.

Il video non dovranno superare la durata di 20 minuti e potranno essere anche esibizioni di musica, canto e danze etniche, con accompagnamento di strumenti caratteristici delle zone di provenienza. Saranno gradite in allegato foto del musicista o del gruppo musicale, dei luoghi in cui il video è stato registrato e, nel caso di musica etnica, dei singoli componenti con i propri strumenti musicali. Come per il video, i concorrenti acconsentono alla loro pubblicazione su internet e sulla stampa cartacea da parte dell'Organizzazione del Concorso e/o del Lions Clubs International.

La Giuria si riunirà appositamente per visionare i video e tra questi verrà scelto il vincitore della **Borsa di Studio di €500,00 e del Diploma Lions**, che verrà spedito via e-mail al/vincitore/i, preventivamente avvisato/i via e-mail dall'Organizzazione del Concorso. **Per la consegna della Borsa di studio in denaro, il concorrente sarà tenuto nei giorni successivi alla premiazione a fornire le proprie coordinate bancarie per il trasferimento dell'importo del premio.**





## DOMANDA di ISCRIZIONE al 2° Concorso

### International “LIONS IncontrArti MUSIC AWARD 2012”

(1) **Cognome e nome** \_\_\_\_\_  
**Nato/a** \_\_\_\_\_ **il** \_\_\_\_\_  
**Domiciliato in** \_\_\_\_\_  
**Città** \_\_\_\_\_ **Provincia** \_\_\_\_\_  
**tel.** \_\_\_\_\_ **e-mail** \_\_\_\_\_  
**Eventuale Insegnante e/o Istituto Musicale** \_\_\_\_\_

**Strumento - Sezione** \_\_\_\_\_  
**Denominazione dell'eventuale Gruppo, numero di componenti e nomi degli altri musicisti che ne fanno parte2)** \_\_\_\_\_

**Programma** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Iscrizione al PREMIO SPECIALE “LIONS CantoBELLINI”** (per i Cantanti)  **si**  **no**  
(barrare con una crocetta)

**Accompagnamento del Pianista messo a disposizione dal Concorso**  
(€ 50,00 da aggiungere alla quota d'iscrizione) (barrare con una crocetta)  **si**  **no**

La sottoscrizione del presente modulo d'iscrizione da parte del candidato o del genitore che ne eserciti la patria potestà implica l'accettazione piena ed incondizionata del Regolamento del Concorso. I partecipanti al Concorso non vanteranno diritti rispetto alle performances, foto e riprese delle audizioni, del Concerto e della Premiazione ed acconsentono al loro inserimento su internet, unitamente all'eventuale utilizzo dei loro dati personali ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. n.196/2003 riguardante la privacy. Per eventuali controversie sarà competente il Foro di Agrigento.

**Firma del richiedente** \_\_\_\_\_

**Firma del genitore o di chi eserciti la patria potestà** \_\_\_\_\_

Per info: e-mail [lionsincontrarti@hotmail.com](mailto:lionsincontrarti@hotmail.com)

Scadenza per la presentazione della domanda: **05/05/2012**

- (1) Si prega di scrivere i dati a stampatello.
- (2) Per i gruppi è richiesta una domanda da ciascuno dei componenti del gruppo, ma le domande andranno spedite in un'unica raccomandata. Le domande dei componenti dei gruppi che arrivassero separate non saranno accettate ed escluderanno l'intero gruppo dal Concorso.



**DOMANDA di ISCRIZIONE  
alla SEZIONE SPECIALE VIDEO  
“IncontrArti LIONS MUSICfromtheWORDL 2012”  
del Concorso  
International “LIONS 2° IncontrArti MUSIC AWARD 2012”**

La presente domanda, completa del link YouTube del video, va spedita via e-mail al seguente indirizzo:

**lionsincontrarti@hotmail.com**

(1) (2) **Cognome e nome del Concorrente o del Capogruppo** \_\_\_\_\_

**Nato/a a** \_\_\_\_\_ **il** \_\_\_\_\_

**Domiciliato in** \_\_\_\_\_ **Città** \_\_\_\_\_

**Provincia** \_\_\_\_\_

**tel.** \_\_\_\_\_ **e-mail** \_\_\_\_\_

**Eventuale Insegnante e/o Istituto Musicale** \_\_\_\_\_

**Lions o Leo Club di appartenenza**  
(facoltativo) \_\_\_\_\_

**Denominazione del Gruppo, numero di componenti** (e nomi degli altri musicisti che ne fanno parte, facoltativo) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Programma** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**LINK Youtube** \_\_\_\_\_

Il numero di C/C bancario o postale dove versare la somma dell'eventuale Borsa di Studio potrà essere fornito dopo l'eventuale designazione a vincitore.

La sottoscrizione del presente modulo d'iscrizione da parte del candidato o del genitore che ne eserciti la patria potestà implica l'accettazione piena ed incondizionata del Regolamento del Concorso. Per eventuali controversie sarà competente il Foro di Agrigento. I partecipanti al Concorso non vanteranno diritti rispetto ai video ed alle foto inviate, nonché rispetto alle performances, foto e riprese delle audizioni, del Concerto e della Premiazione ed acconsentono al loro inserimento su internet, unitamente all'eventuale utilizzo dei loro dati personali ai sensi dell' art.13 del D.Lgs. n.196/2003 riguardante la privacy.

**Scadenza per la presentazione della domanda: 05/05/2012**

**Firma del richiedente** \_\_\_\_\_

**Firma del genitore o di chi eserciti la patria potestà** \_\_\_\_\_

Per info: e-mail **lionsincontrarti@hotmail.com**

(1) Si prega di scrivere i dati a stampatello.

(2) Per i gruppi è richiesta una sola domanda inviata dal rappresentante/capogruppo.

English version with Registration applications



# THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS

District 108 Yb, Zone 24

Social Year 2011-2012

Governor Dr. Sebastiano Di Pietro

“Minimizzare la retorica, privilegiare la concretezza”  
("Minimizing the rhetoric, focusing on the concreteness")

---

## ANNOUNCEMENT

of the International Competition

**"2° LIONS IncontrArti MUSIC AWARD, 2012"**

Special Prize "CantoBELLINI"

**SPECIAL SECTION of videos**

**“IncontrArti LIONS MUSICfromtheWORLD 2012”**



### ART. 1 - INTRODUCTION

The Lions Clubs International District 108 Yb, zone 24, in the framework of the Social Year 2011-2012 of the Lions Club Agrigento Chiaramonte, with the

support of the towns of Agrigento, Realmonte (Agrigento) and Calamonaci (Agrigento), the A.GI.MUS. Italy, the Conservatory I.S.S.M. "A Toscanini" in Ribera (Agrigento), the "Luigi Pirandello" Theatre, Valle dei Templi Foundation in Agrigento, the on-line Agency-Cultural Center "Penna per Artisti" ("Pen for Artists"), private companies operating in the area and the collaboration of renowned artists, organizes the International "2° LIONS IncontrArti MUSIC AWARD, 2012".

The Contest is created to promote and support the musical culture among the young people, according to the Lions' mottoes "WE SERVE" and "I BELIEVE" and within the Lions Club International scope "LET'S INVOLVE YOUNG PEOPLE" and within the partnership and the symbolic "Meeting of the Arts" context.

Therefore the main objective of the Contest is to be of help to Young People and their Families in the path of Musical Studies that the young people have chosen aiming at the start of a promising career.

#### **ART. 2 - DATE AND PLACE OF COMPETITION**

The 2nd International Competition "LIONS IncontrArti MUSIC AWARD, 2012" will be held on Friday 25th, Saturday 26th and Sunday 27th May 2012 in the Auditorium of Realmonte (AG), located Portella delle Ginestre street, in the I.C. Garibaldi area, according on the auditions' calendar of admitted to the Competition that will be published in due time on the website: <http://lionsclubagrigenochiaramonte.wordpress.com>. The Final Concert followed by the prizes ceremony (May 27th) will be held in the same venue.

#### **ART. 3 - REQUIREMENTS FOR COMPETITORS**

Young musicians of any nationality, aged between 15 and 24 (born between 1996 and 1987 included) can take part in the Competition, in one of the sections listed in art. 4. For musicians playing in ensemble, either Chamber Music or Lyric Singing, the average age of participants will be taken into account.

#### **ART. 4 - SECTIONS**

Lyric Singing  
Piano  
Bows  
Woodwind  
Brass instruments  
Guitar and plucked instruments  
Percussion instruments  
Chamber Music

#### **ART. 5 - APPLICATION TO PRE-REGISTRATION AND DEADLINE**

The application is free of charge. The application form in annex shall be filled and sent by **registered letter with acknowledgment of receipt** to: *Concorso LIONS IncontrArti MUSIC AWARD, Piazza Vecchia, 9 - 92010 Realmonte (AG), Italy* (attested by the date of the letter postmark; the Organization of the Competition is not responsible for any postal delay), **or fax +39 0922 810 887, or by e-mail to [lionsincontrarti@hotmail.com](mailto:lionsincontrarti@hotmail.com), not later than 05/05/2012.**

The application form, duly completed and signed, shall be accompanied by the following documents:

- a. Copy of a valid identity document;
- b. Detailed curriculum vitae (qualifications obtained, artistic activities, etc. )
- c. Detailed list of pieces of music and duration in minutes;
- d. Audio or video Recording (CD-ROM - DVD) (optional).

#### **ART. 6 – PRESELECTION**

The Artistic Direction of the Competition, after having carefully examined the valid applications, will select 40 young artists admitted to take part in the competition and will publish the results of the pre-selection on the following website:

**[http:// lionsclubagrigenotchiaramonte.wordpress.com](http://lionsclubagrigenotchiaramonte.wordpress.com)**

in order to allow short-listed artists to complete their registration with the payment of a participation fee referred in Article 7.

The candidates will know about their admission exclusively via the website and are advised to get informed exclusively and directly from the website. There will not be any other official notice of their admission. In this regard, the Club and the Organizers decline any responsibility and shall not be liable for any omissions or inaccuracies in the Press or any other media.

#### **ART. 7 - REGISTRATION FOR THE COMPETITION**

Those admitted to participate in the competition will be required to complete their registration by sending a **contribution to the costs of organizing the competition set at € 35,00**, via a bank transfer to the following bank account **IBAN code: IT90S030698308010000000483** S. Paolo Intesa Bank, Realmonte's agency, beneficiary "Lions Club Agrigento Chiaramonte". The bank transfer will be done not later than 10 days after the publication of the pre-selection list of candidates on the Official Website.

Singing Groups or groups of Chamber that exceed three competitors will receive a discount and will be required to pay € 25.00 (twentyfive/00 Euros) per participant.

The only valid date will be the date of the bank transfer.

Any transfer done later will not be refunded.

Signing the application form implies the complete acceptance of the present Rules.

#### **ART. 8 - REGISTRATION FOR YOUNG PEOPLE UNDER 18 YEARS OLD**

For competitors who are under 18 y.o. at the time of the registration, requests must be signed by a parent or whoever exercises parental authority.

#### **ART. 9 - JURY**

The Jury will consist of Performers, Teachers and well-known Personalities, associated or not with the Lions Clubs, who will offer their work.

If one of the jurors were to have a family relationship or affinity with one or more competitors up to the 4th degree, or has or had teaching or working relationships with one or more competitors in the last four years prior to the Competition, that juror will be obliged to declare it and to abstain himself from the vote on the said competitor/s. The jury's decision is definitive.

## **ART. 10 - PROGRAM**

The program performed by competitors of each section is free, with a maximum duration of 20 minutes. Simplified transcripts and/or simplified editions of pieces of music will not be allowed. Every performed piece will be presented in the original form conceived by the author.

The Commission has the right to stop the performance.

Competitors in the sections of Lyric singing, Strings, Woodwinds, Brass and Percussion, if necessary, can be accompanied by a pianist at own expense. For anyone seeking the accompaniment of a pianist on site, the Competition Organization will make a pianist available. In this case, the competitor will be required to pay a contribution of € 50,00 to be added to the registration fee and send the payment to the previously mentioned bank account not later than 05/05/2012. If the payment is not received in time, the Organization is authorized to cancel the request for pianist assistance and not return the paid amount. The competitor must also send the pieces to be performed by fax or e-mail (the same used for registration).

Competitors of Lyric singing Section will be required to bring a free program of 20 minutes, taking part with one or more pieces of Opera by Italian and / or foreign Musicians, provided that played in their entirety, even when including Recitative, Aria and Cabaletta. **Chamber Arias (including Songs Lieder) will not be allowed.** Duets, trios or performers with piano accompaniment will be allowed, provided that the original structure of the Opera is respected and that no arbitrary cuts are made to the chosen pieces. The above rules also apply to the pianist accompanying the Lyric Singing.

## **ART. 11 – ADMITTED and DATES of AUDITIONS**

Participants will be admitted to the auditions in agreement with a auditions' calendar published on the Internet site

<http://lionsclubagrigenochiaramonte.wordpress.com>

from 09/05/2012. Competitors will be notified only on line and have to check on the website the day and time of their audition, that cannot be changed for any reason. On the audition day, they are required to present his/her identity card and a copy of the scores of the pieces in their program.

## **ART. 12 - AUDITIONS, AWARDS CONCERT AND PRIZES**

The auditions will span across two days. At the end of the second day of auditions, the Commission, on the basis of each participant's result, will choose up to a maximum of ten competitors, who will perform in the final concert for the award of scholarships and other prizes.

In case of equal judgment, the youngest competitor will be admitted. Failure to attend the Concert will automatically exclude the competitor from the allocation of scholarships and / or other awards.

During the Concert Award, the Jury will re-assess these finalists and award the third prize to those who have scored between 85 and 89, the second prize to those who have scored between 90 and 94, the First Prize to those who have scored between 95 and 100; "Absolute" Prizes will be awarded to the highest score among the first prizes, but with a minimum score of 98/100.

The first three competitors in order of classification and rating shall be

awarded the following Prizes:

- 1) Trophy Lions, Lions Official Diploma, an original sculpture of the Artist Maestro Santo Paolo Guccione, value of € 1500.00 and a scholarship of € 900.00\* ;
- 2) Special Medal Lions, Lions Official Diploma, an original Work of Visual Art of renowned Artist Maestro, value of € 700,00 and a scholarship of € 450.00;
- 3) Special Medal Lions, Lions Official Diploma, an original Work of Visual Art of renowned Artist Maestro, value of € 400,00 and a scholarship of € 350.00.



Santo Paolo Guccione: "Mother Earth", olive wood, cm. 10 x 9.0 x 48.5.

In case of equal scores, the prize will be awarded to the youngest participant. Any other classified under the first three positions not winning any prize will receive an Official Diploma of Merit and a Lions medal, as "Competition Finalist". All participants in the Competition will receive a Lions Official Diploma of Participation.

Organizers of the Competition, in agreement with the Jury, also keep the faculty to assign other Mentions and / or Prizes. Among them, a "Concert and

Workshop" offered by the Conservatory I.S.S.M. "Arturo Toscanini" in Ribera (AG), provided for February-April 2013 in that location. The I.S.S.M. will reimburse the winner's pocket expenses determined by the Board of Directors; two signed critiques by Natalia Di Bartolo and their diffusion on the web, by her Agency-Cultural Center "Penna per Artisti" (Pen for Artists) (<http://www.pennaperartisti.com>), valued at € 300,00 each; the Agency will include also the winners in their Team of Artists and will offer a free personal web page or more in the Official Website of the Cultural Center.

All the participants must personally pick up the Prizes and Diplomas awarded during the evening of the Concert or otherwise forfeit the same.

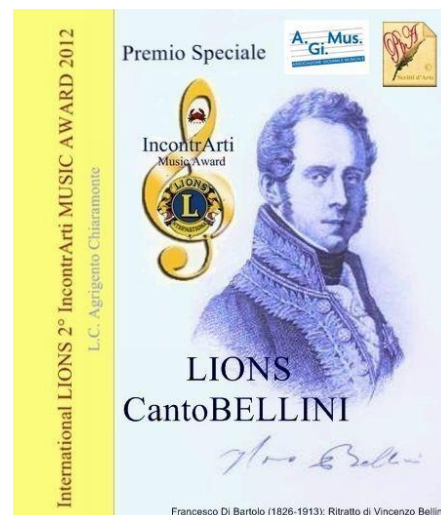
All the participants in the concert will be required to appear in evening dress.

The concert will be free of charge for the public, admitted to Auditorium full capacity. **It will be recommended to avoid the presence of children under eight.**

The participants in the concert and all the other participants will not claim rights on images and footage of the auditions, the Concert and Awards Ceremony and agree to their publication on the internet, together with the possible use of their personal information in compliance with art. 13 of Italian D.Lgs. no.196/2003 regarding privacy.

\* **Note:** The value of the Work of Art awarded in the First Absolute prize to the winner is an integral part of the prize. The same goes for the other scholarships. All works of art donated to the winners are unique, signed by the authors and accompanied by Certificate of Guarantee Authenticity.

### 13 - "IncontrArti LIONS CantoBELLINI" SPECIAL AWARD



The Lyric singing section also includes a SPECIAL AWARD: "IncontrArti LIONS CantoBELLINI 2012", which will be assigned to singer/s who are admitted to the final concert and perform in their program at least one aria from an Opera by Vincenzo Bellini. When filling the registration form, the participant to the Lyric Singing will specify he/she applies to the Special Prize, which is neither automatic nor mandatory for all participants. The participants may compete simultaneously for the competition main prizes and the



SPECIAL AWARD "IncontrArti LIONS CantoBELLINI 2012".

Regarding the Special Prize Award program, **Bellini's Chamber Arias will not be allowed**. As for all other authors of the Opera, Bellini's Opera pieces will have to be performed entirely, with no cuts (Recitative, Aria and Cabaletta). It will be appreciated if the Lyric Singing Section participate with a program entirely dedicated to Bellini and to the Special Prize.

Duets, trios or "concertato" with piano accompaniment will also be admitted.

The winner of this Special Prize will receive the Special Trophy "IncontrArti LIONS CantoBELLINI 2012", Lions Official Diploma, the right to take part in a Concert, offered to the winner by A.GI.MUS Italy; and will be included, with one or more web pages, in Artist Team of Agency-Cultural Center "Penna per Artisti" which shall arrange for his Web Promotion. The Concert location and dates are to be fixed. The Competition Organization and the A.GI.MUS will not be in charge under any circumstances for any travel and accommodation costs where the concert will be performed.

The Jury may also reserve the right not to award a Special Prize "IncontrArti LIONS CantoBELLINI 2012" if candidates' requirements are not fulfilled.

The participants in the concert for the Special Award LIONS CantoBELLINI like all other participants will not claim rights on images and footage of the auditions, the Concert and Awards Ceremony and agree to their publication on the internet, together with the possible use of their personal information in compliance with art. 13 of Italian D.Lgs. no.196/2003 regarding privacy.

#### **ART. 14 - MEALS AND ACCOMODATION**

For participants coming from outside the Agrigento province, the Competition Organization will make provisions for a comfortable and convenient stay in B & B or Hotel Rooms, and indicate the restaurants that will be linked to the event and will practice reduced prices.

The family members and persons accompanying the participants will benefit of the same conditions regarding costs charged by local restaurants and B & B or Hotel.

(The family members and persons accompanying the participants in order to obtain the above mentioned conditions will have to inform the Organization not later than 05/05/2012).

**INFO:** e-mail to [lionsincontrarti@hotmail.com](mailto:lionsincontrarti@hotmail.com)

#### **ART. 15 - Final Rules**

For any legal disputes the Court of Agrigento will be competent.

#### **Contacts:**

President of Competition: Lions Agrigento Chiaramonte Past President. arch. Giuseppe Vella, e-mail: [vellagiuseppe@libero.it](mailto:vellagiuseppe@libero.it)

Founder and Artistic Director: prof. Natalia Di Bartolo, e-mail: [nataliadibartolo@hotmail.it](mailto:nataliadibartolo@hotmail.it)

Secretariat of the Competition and Info, e-mail: [lionsincontrarti@hotmail.com](mailto:lionsincontrarti@hotmail.com)

## VIDEO SPECIAL SECTION "IncontrArti LIONSMUSICfromtheWORLD 2012"



In full agreement with the Lions Competition scope, in order to take part in the globalization process which is positively affecting each area of Culture and Arts, the competition includes a VIDEO SPECIAL SECTION, both for Classical and Ethnic music.

In order to support young musicians from any country, unable to travel, paying particular attention to young talents with disabilities, a scholarship will be awarded.

Participants, up to 25 years old, unable to travel, can register using the attached application form, and send it to the Video Special Section via e-mail to [lionsincontrarti@hotmail.com](mailto:lionsincontrarti@hotmail.com). (Please note that art.5 applies).

The participants will compete for a scholarship and the Lions Diploma for the winner of the VIDEO SPECIAL SECTION "IncontrArti LIONS MusicfromtheWORLD 2012".

Registration and participation are free of charge and open to individual musicians or groups, **presenting one single video on YouTube and indicating the video link in the application form.**

The video must not exceed the duration of 20 minutes and will show **classical or ethnic music**, singing or ethnic dances performances, with the accompaniment of characteristic instruments of the participants' regions. The Jury will appreciate the attachment of pictures of the musician or musical group, of the places where the video was recorded and, in case of ethnic music, pictures of the individual components with their own musical instruments. The competitors allow and agree with the publication of their video and pictures on the web and on other media by the Competition Organization and / or the Lions Club.

The jury will meet in a special session to view the videos and will choose among them **the winner of the Lions Official Diploma and a scholarship of € 500,00**. The Lions Diploma will be sent via e-mail to the winner/s, previously informed by e-mail by the Competition Organization. **In order to allow the transfer of the amount of the scholarship, in the days following the award, the competitor will provide the bank account IBAN code and the beneficiary's name.**



**REGISTRATION APPLICATION**  
**International Competition**  
**"2° LIONS IncontrArti MUSIC AWARD 2012"**

1) Surname and Name \_\_\_\_\_  
Born in \_\_\_\_\_  
Birth date \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Country \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_  
Lions or Leo Clubs membership (optional) \_\_\_\_\_  
Teacher and / or Music School/Conservatory (optional) \_\_\_\_\_  
Instrument - Section \_\_\_\_\_  
Name of the Group, number and names of musicians forming the Group \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Apply for the Special Prize "IncontrArti LIONS CantoBELLINI "** (for Singers)  **yes**  **no**  
(Please tick)

**Accompanying Pianist made available by the Competition**  
**Organization** (€ 50,00 to be added to the registration fee) (Please tick)  **yes**  **no**

Signed Application for the Competition by the participant or by a parent or whoever exercise parental authority (for under 18), implies the full unconditional acceptance of the rules contained in the official announcement. The participants will not claim rights on images and footage of the auditions, the Concert and Awards Ceremony and agree to their publication on the internet, together with the possible use of their personal information in compliance with art. 13 of Italian D.Lgs. no.196/2003 regarding privacy. For any legal disputes the Court of Agrigento will be competent.

**Participant Signature** \_\_\_\_\_

**Signature a parent or whoever exercises parental authority for under 18** \_\_\_\_\_

For info: e-mail to [lionsincontrarti@hotmail.com](mailto:lionsincontrarti@hotmail.com)

**Application submission deadline: 05/05/2012**

- (1) Please write in capital letters.
- (2) For groups, one application form is requested from each group member, but all the forms will be sent in a single envelope. Group members forms sent separately will not be accepted and will exclude the entire group from the competition.



International Competition  
"2° LIONS IncontrArti MUSIC AWARD 2012"  
**APPLICATION FOR the VIDEO SPECIAL SECTION**  
**"IncontrArti LIONS MUSICfromtheWORLD 2012"**

The application form, containing the YouTube video link, will be sent by e-mail to the following address:  
**lionsincontrarti@hotmail.com**

1) Surname and name \_\_\_\_\_

Birth date \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

Lions or Leo Clubs membership (optional) \_\_\_\_\_

tel. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Teacher and/or Music school/Conservatory (optional) \_\_\_\_\_

2) Name of the group, number and names of musicians forming the group \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Program \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Youtube Video link** \_\_\_\_\_

In order to allow the transfer of the amount of the scholarship, in the days following the award, the competitor will provide the bank account IBAN code and the beneficiary's name.

**Deadline for submission of application: 05/05/2012**

Signed Application for the Competition by the participant or by a parent or whoever exercise parental authority (for under 18) implies the full unconditional acceptance of the rules contained in the official announcement. The participants will not claim rights on their video and photos, on images and footage of the auditions, the Concert and Awards Ceremony and agree to their publication on the internet, together with the possible use of their personal information in compliance with art. 13 of Italian D.Lgs. no.196/2003 regarding privacy. For any legal disputes the Court of Agrigento will be competent.

**Participant Signature** \_\_\_\_\_

**Signature a parent or whoever exercises parental authority for under 18** \_\_\_\_\_

For info: e-mail to **lionsincontrarti@hotmail.com**

(1) Please write the data block.

(2) For groups: only one application form filled by the representative group head is required.